

Lærervejledning

I alle forløb i fortælle.dk er der mulighed for især at arbejde med

- Mundtlig fremstilling
- Kropssprog
- Fortolkning

Mange fortællinger kan stå alene og give eleverne en æstetisk oplevelse. En efterfølgende klassesamtale kan runde oplevelsen og forståelsen af.

I alle forløbene med opgaver skal eleverne have en forforståelse for den tekst, de skal høre, de skal arbejde med teksten, og de skal reflektere over, hvad de har lært.

Forforståelse gives ud fra en fællessamtale om billedark/introark. Eleverne kan selv finde flere oplysninger.

Forløbene kan anvendes i uddrag eller i deres helhed, fx

- 2-4 lektioner (Indskoling)
- 2-6 lektioner (Mellemtrin)
- 2-8 lektioner (Udskoling)

På alle klassetrin skal eleverne arbejde med de 4 kompetenceområder og de tilhørende kompetencemål

- Læsning
- Fremstilling
- Fortolkning
- Kommunikation

Færdigheds- og vidensområderne giver retning på arbejdet (obligatorisk), og færdigheds- og vidensmålene giver inspiration til arbejdet (vejledende).

Ofte består et undervisningsforløb af stof fra flere forskellige områder.

Da fortælle.dk bygger på mundtlige fortællinger, vil det være naturligt at lægge fokus på netop dette område.

Hvad er det, den mundtlige fortælling kan?

Hvad kan eleverne lære af at arbejde med?

- Mundtlig fremstilling
- Kropssprog
- Fortolkning

Eleverne vil opleve fortællere, der med deres mundtlige fremstillinger, brug af kropssprog og stemme lægger deres forståelse og fortolkning ind i fortællingerne.

Det kan eleverne lade sig inspirere af, når de skal læse op, fortælle og fortolke.

Nasreddin Hodja

Mellemtrin (5.-6. klasse)

Målet med at arbejde med de små Hodjafortællinger er, at eleverne både arbejder med mundtlige fortællinger, kropssprog og fortolkning

De skal også øve sig i at give udtryk for deres holdninger ved at debattere pointerne i de små fortællinger.

Målet er desuden at få kendskab til Hodjafortællingerne, som er kendt af de fleste børn i Tyrkiet og de nærliggende lande i Asien.

I forhold til Fælles Mål vil det især være nedenstående, der kommer i spil.

Fortolkning (Oplevelse og indlevelse, Undersøgelse, Fortolkning, Vurdering)

Eleven kan forholde sig til almene temaer gennem systematisk undersøgelse af litteratur og andre æstetiske tekster.

Kommunikation (Dialog, Krop og drama, Sprog og kultur, Sproglig bevidsthed)

Eleven kan kommunikere med bevidsthed om sprogets funktion i overskuelige formelle og sociale situationer.

MÅL

Du kan forstå pointerne i Hodjafortællingerne.

Du kan fortælle om Nasreddin Hodja.

Du kan give din mening til kende ved at debattere et emne.

Tidsforbrug: 2-6 lektioner

Aktivitet

Til læreren	Elevaktivitet
Eleverne får en kort baggrundsvideo om Nasreddin Hodja.	Introark Samtale om introarket.
Lad eleverne finde billeder på nettet af Nasreddin Hodja.	Billeder fra nettet af Nasreddin Hodja Find billeder på nettet og udvælg nogle til download og sæt dem ind. Billederne kan også udprintes.
Efter 1. lytning skal eleverne udfylde 1. del af arbejdsarkene med 4 + 3 små Hodjafortællinger: Overskrift	4+3 små Hodjafortællinger Lyt til de 7 fortællinger 1. gang. Skriv en overskrift ind på skemaet til hver fortælling.
Under og efter 2. lytning skal eleverne skrive stikord.	4+3 små Hodjafortællinger Lyt til de 7 fortællinger 2. gang. Skriv stikord ind i skemaet til hver fortælling.
Under og efter 3. lytning skal eleverne lave en lille tegning/skitse til hver fortælling. Det vigtigste er at indfange noget specielt fra hver fortælling.	4+3 små Hodjafortællinger Lyt til de 7 fortællinger 3. gang. Alle laver en lille tegning til hver fortælling. Tegningen kan måske indfange hver fortællings særlige indhold.
Under og efter 3. lytning (evt. 4. lytning) skal eleverne også notere stikord til fortællerens kropssprog og stemme.	Kropssprog og stemme <ul style="list-style-type: none"> Læg mærke til fortællerens kropssprog og stemme. Beskriv, hvad I lægger mærke til om kropssprog og stemme.
Mads og Monopolet Kort samtale om ordene: monopol og dilemma Eleverne skal lege Mads og Monopolet med de opgivne dilemmaer.	Mads og Monopolet Gå i grupper med 4 eller 5 deltagere. <ul style="list-style-type: none"> En skal være Mads. I fællesskab vælger i en af de 7 fortællinger og debatterer emnet. Skriv jeres råd på gule labels.
Opsamling på Mads og Monopolet.	Fremlæg jeres råd for klassen. Klassesamtale.
Afsluttende refleksion.	Refleksion Udfyld refleksionsarket.

Supplerende stof:

Du kan høre 7 nye fortællinger på *Nasreddin Hodja 2*

Du kan høre *Hodjahistorier fra Norge på norsk*

Du kan også finde mange Hodjafortællinger på engelsk.

Måske kan I arbejde med nogle af dem i et par engelsklektioner.

Hodja fortællinger på engelsk:

<http://u.cs.biu.ac.il/~schiff/Net/front.html>

Nasreddin Hodja

Introark

Målet med at arbejde med de små Hodjafortællinger er, at I både arbejder med mundtlige fortællinger, kropssprog og fortolkning
I skal også øve jer I at give udtryk for jeres holdning ved at debattere pointerne i de små fortællinger.
Målet er desuden at få kendskab til Hodjafortællingerne, som er kendt af de fleste børn i Tyrkiet og de nærliggende lande i Asien.

I kender nok *Hodja fra Pjort* af Ole Lund Kirkegaard, som på et flyvende tæppe kommer ud i verden, men kender I mon også Nasreddin Hodja?

Nasreddin Hodja er sandsynligvis en historisk person, der levede i Lilleasien omkring 1300-tallet. Han hed faktisk bare Nasreddin, men han fik tilnavnet Hodja, der betyder en lærer eller en lærd mand.

Senere er han mere blevet en tyrkisk sagnfigur - en slags arketype for en tyrker. I hvert fald bliver der fortalt mange historier, hvor han er hovedpersonen. Han kommer med meget overraskende, tankevækkende og sjove svar, som gør, at en del ting bliver vinklet på helt nye måder. Han kan både være klog og lidt molboagtig i sine svar.



<https://admin.biyografya.com/docs/photos/95d6f3b23ecf3ecc53f0437d9abffa1.jpg>

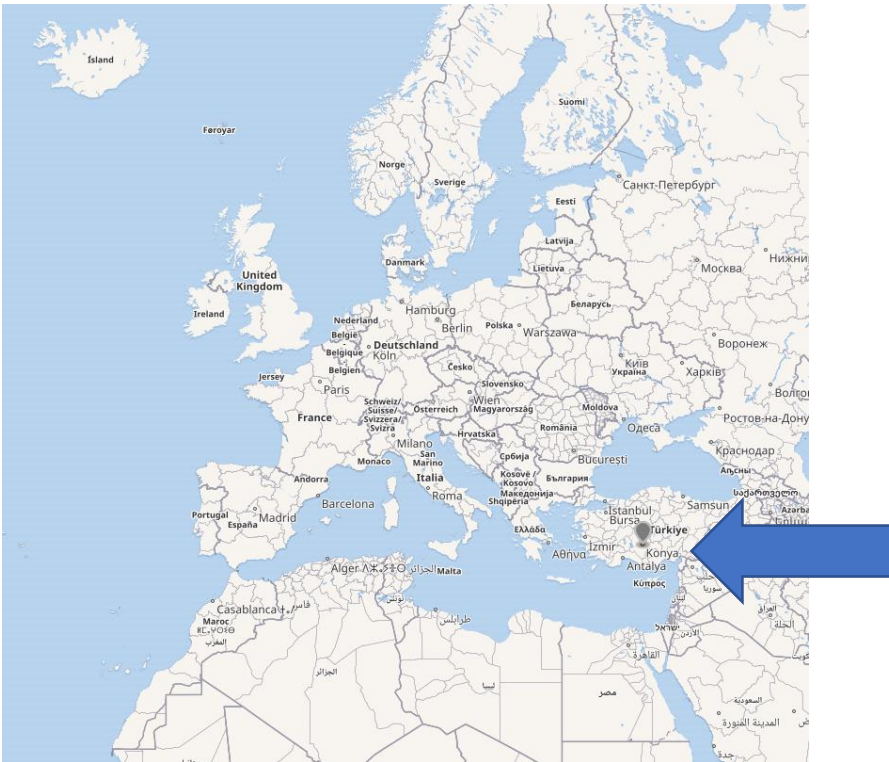
En dag red Hodja af sted på sit æsel. Han sad omvendt på æslet og nogle venner spurgte: "Hvorfor sidder du sådan på æslet?"

Hodja svarede: "Hvis jeg sad med front fremad, ville I være bag mig. Hvis I stillede jer foran mig, ville jeg være bag jer. Derfor er der her den mest logiske måde at ride på."

Hvad mener I om det udsagn?

Nasreddin Hodja 1

Nasreddin Hodja boede i byen Konya



<https://no.wikipedia.org/wiki/Konya#/map/0>

Hvert år fra 4.-10. juli bliver der holdt Nasreddinfestival. I 2019 var det gang nummer 60. Læg mærke til statuen bag danserne.

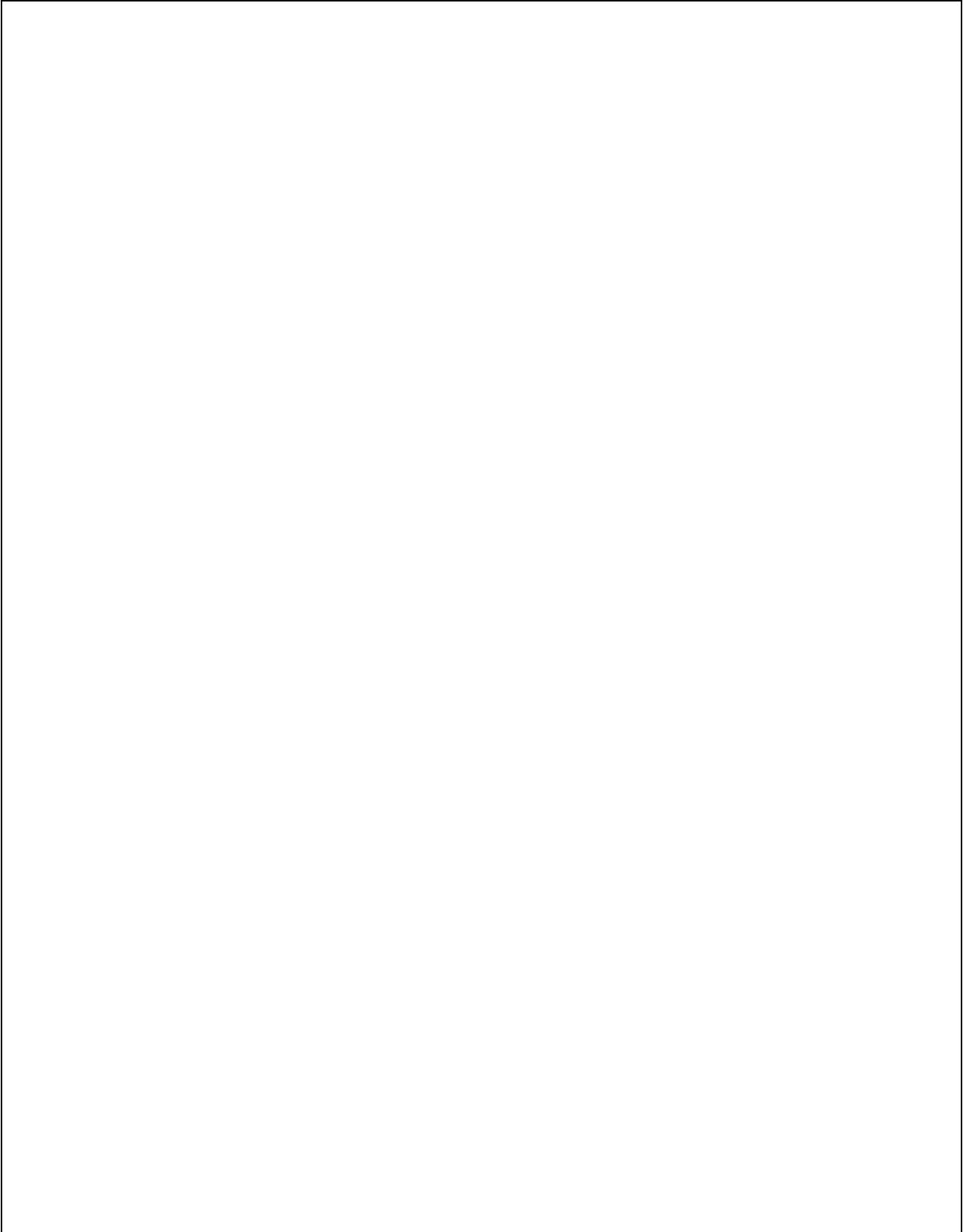


<https://eaff.eu/en/festivals/512-international-festival-ak-ehir>

Nasreddin Hodja 1

[Billeder fra nettet af Nasreddin Hodja](#)

Indsæt de bedste billeder, du kan finde.



4 små Hodjafortællinger

Giv en passende overskrift til hver fortælling, skriv stikord til fortællingen, og lav en tegning til hver fortælling.

Overskrift	Stikord	En tegning
1		
2		
3		
4		

3 små Hodjafortællinger

Giv en passende overskrift til hver fortælling, skriv stikord til fortællingen, og lav en tegning til hver fortælling.

Overskrift	Stikord	En tegning
5		
6		
7		

Kropssprog og stemme

Hvordan bruger fortælleren sit kropssprog og sin stemme? Giv eksempler.

--

Mads og Monopolet

I Mads og Monopolet er der altid et dilemma, som Mads læser op, og så har han inviteret nogle personer, som skal prøve at løse det dilemma, det handler om.

Her er dilemmaerne, som I skal diskutere i grupper.

Fortælling	Dilemma
1	Hvad mener I om Hodjas svar til naboen? Hvordan kan forholdet mellem de to naboer blive bedre?
2	Hvad mener I om Hodjas forklaring på badeanstalten? Skulle Hodja have betalt flere penge?
3	Hvad mener I om de 4 forklaringer, som Hodja giver? Skal morderen have en mildere straf?
4	Er der en grund til at blive vred på havet? Kunne problemet løses på en bedre måde?
5	Hvorfor tror I, at Hodja fortæller denne historie? Vil han i virkeligheden fortælle en anden historie?
6	En tyv bliver skudt? Hodja jubler. Kunne problemet være løst på en bedre måde helt fra starten?
7	Konen og veninderne har spist kødet. Hvordan kan konen komme ud af sit dilemma?

Refleksion

Du har nu arbejdet med *Nasreddin Hodja*

Målet var at arbejde med mundtlige fortællinger, kropssprog, fortolkning og at debattere et emne.

<p>Forstod du de 7 fortællinger? Hvilken fortælling var den sværeste? Begrund dit svar.</p>	
<p>Hvad ved du om Nasreddin Hodja?</p>	
<p>Hvor gjorde fortællerens kropssprog og/eller stemme mest indtryk på dig?</p>	
<p>Fik du sagt din mening, da I skulle debattere dilemmaspørgsmålene?</p>	
<p>Hvilken fortælling synes du var den bedste? Begrund dit svar.</p>	
<p></p> <p>Hvilken fortælling tror I, at dette foto illustrerer? https://eaff.eu/en/festivals/512-international-festival-ak-ehir</p>	